

༥ །གུ་རུ་རིན་པོ་ཆེའི་ཆོག་བདུན་གསེལ་འདེབས་བཞུགས།།

རྩྱེ་ ཨོ་རྒྱན་ཡུལ་གྱི་རུབ་བྱང་མཆམས་མཆམས་མཆམས་ པདྨ་གི་སར་སྤོང་པོ་ལ་མཆམས་

HUNG OR GYEN YUL GYI NUP JYANG TSHAM PEMA GE SAR DONG PO LA
On the northwest border of the country of Orgyen, In the pollen heart of a lotus,

ཡ་མཆམས་མཆམས་གི་དངོས་གྲུབ་བརྟེན་མཆམས་ པདྨ་འབྱུང་གནས་ཞེས་སུ་བྲགས་མཆམས་

YA TSHEN CHHOK GI NGÖ DRUP NYEY PEMA JYUNG NAY ZHEY SU DRAK
You attained marvelous, most excellent siddhi. Renowned as the Lotus Born,

འཁོར་དུ་མཁའ་འགྲོ་མང་པོས་བསྐྱོར་མཆམས་ བྱིད་ཀྱི་རྩེས་སུ་བདག་བསྐྱབ་ཀྱི་མཆམས་

KHOR DU KHAN DRO MANG PÖ KOR KHEY KYI JEY SU DAK DRUB KYI
You are surrounded by vast retinue of dakinis. As I practice, following in your footsteps,

བྱིན་གྱིས་སྦྲོབས་ཕྱིར་གཤེགས་སུ་གསེལ་མཆམས་ གུ་རུ་པདྨ་སིངྒེ་རྩྱེ་མཆམས་

JYIN GYI LOB CHHYIR SHEK SU SOL GURU PEMA SIDDHI HUNG
I pray you approach to confer your blessings.

༥ །སྤྱལ་པའི་གཏེར་ཆེན་མངའ་བདག་ཉང་གི་གཏེར་མ་བཀའ་ཐང་བསྐྱུས་པ་བཞུགས་སོ།།

།འགྲོ་བའི་མགོན་པོ་ཨོ་རྒྱན་སྤྱལ་པའི་སྤྱེ་ ཞིང་ཁམས་གནས་མཆམས་གང་དུ་བཞུགས་གྱུར་གྱང་མཆམས་

drowé gönpo urgyen rinpoche zhingkhām né chok gang na zhuk gyur kyang
Precious Ugyen, protector of beings, No matter the supreme realm in which you reside,

ཐུགས་རྩེས་སྤྱུར་མགྲོགས་ལྷན་པའི་ལྷགས་ཀྱ་ཡིས་མཆམས་ བདག་སོགས་བྱིད་ཀྱི་གདུལ་བྱར་གྱུར་པ་རྣམས་མཆམས་

tukjé nyur gyok denpé chakkyu yi dak sok khyé kyi duljar gyurpa nam
With the swift hook of your compassion, Rescue us now, your hapless disciples,

འཁོར་བའི་རྩུ་བོ་ཆེ་ལས་བསྐྱལ་ནས་གྱང་མཆམས་ ཨོ་རྒྱན་མཁའ་སྤྱོད་གནས་སུ་ལམ་སྤོང་པོ་ལ་མཆམས་

khorwé chuwo ché la dral né kyang urgyen khachö né su drang du sol
From the vast churning river of say sara, And guide us to celestial Uddiyana!

ཨོྲཱེ་རྩྱེ་བརྩ་གུ་རུ་པདྨ་སིངྒེ་རྩྱེ་ འདི་ཆར་རེ་བསྐྱུག་ཐུབ་ན་བཀའ་ཐང་ཆེན་པོ་བསྐྱུག་པ་དང་ཕན་ཡོན་མཉམ་སོ།།

མངའ་བདག་ཉང་རལ་ཉི་མ་འོད་ཟེར་གྱི་གཏེར་མའོ།། ༥ །གསེལ་འདེབས་དངོས་གྲུབ་ཀྱན་འབྱུང་བཞུགས་སོ།།

This prayer was composed by Lord Nyangrel Nyima Özer, king of all treasure-revealers and siddhas.

The Prayer which is the Source of All True Realization by Mipham Rinpoche

ཕྱི་ལྔ་པའི་གུ་རུ་མཆོན་བརྒྱད་དང་། ལྷུ་པའི་རིག་འཛིན་ཆེན་པོ་བརྒྱད།

trulpé guru tsen gyé dang drubpé rigdzin chenpo gyé

To the eight manifestations of Guru Rinpoche, The eight great accomplished vidyadharas,

བྱང་སེམས་ཉེ་བའི་སྤྲུལ་བརྒྱད་དང་། སྦྱུ་བ་ཆེན་བཀའ་བརྒྱད་ལྷ་ཆོག་གསལ།

changsem nyewé sé gyé dang drubchen kagyé lhatsok la

The eight great bodhisattvas, The eight may alas of Kagyé with all their deities,

གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་སྦྱོབས། བྱིན་དང་གསང་བའི་བར་ཆད་སོལ།

solwa deb so jingyi lob chi nang sangwé barché sol

To you we pray inspire us with your blessings! Dispel all obstacles outer, inner and secret!

བསམ་པ་ཡིད་བཞིན་འགྲུབ་པ་དང་། མཆོག་དང་མཐུན་མིང་དངོས་གྲུབ་སྦྱེལ།

sampa yizhin drubpa dang chok dang tünmong ngödrub tsol

Fulfil all our aspirations! Grant us attainments ordinary and supreme!

གསེར་འཕྲུང་མེ་བྱ་སྒྲིན་ཆེན་པོ་དམར་ཕྱོགས་དགའ་བ་དང་པོའི་ཉི་ཤར་ལ་འཇམ་དཔལ་རྩོུའི་ཡིད་ཆོ་ལས་བརྗོད་བའོ། ། འཇམ་མགོན་མི་པམ་ཅིན་

པོ་ཆེའི་དགོངས་པའི་གྲོང་ལས་བརྗོད་བའི་བྱིན་བརྒྱབས་ཅན་ནོ། This arose from the lake of the mind of Jampal Dorjé

at dawn on the first day of the waning moon of the month of Pleiades in the Fire Bird year (1897).

ཕྱི་ལྔ་པའི་གུ་རུ་མཆོན་བརྒྱད་དང་། ལྷུ་པའི་རིག་འཛིན་ཆེན་པོ་བརྒྱད།

Prayer to Guru Rinpoche to Clear Away Obstacles on the Path

དུས་གསུམ་སངས་རྒྱལ་གུ་རུ་ཅིན་པོ་ཆེ་། དངོས་གྲུབ་ཀྱན་བདག་བདེ་བ་ཆེན་པོའི་ཞབས་།

DU SÜM SANG GYAY GU RU RIN PO CHHE NGO DRUB KUN DAG DE WA CHHEN POI ZHAP
Guru Rinpoche, Buddha of the three times; Dewa Chenpo, lord of all attainments;

བར་ཆད་ཀྱན་སེལ་བདུད་འདུལ་བྲག་པོ་རྩལ་། གསོལ་བ་འདེབས་སོ་བྱིན་གྱིས་བརྒྱབས་ཏུ་གསོལ་།

BAR CHHAD KUN SEL DÜD DÜL DRAK PO TSAL SOL WA DEB SO JYIN GYIY LAB TU SOL
Dudul Drakpo Tsal, dispeller of obstacles; We supplicate you, please bestow your blessings.

ཕྱི་ནང་གསང་བའི་བར་ཆད་ནི་བ་དང་། བསམ་པ་ལྟན་གྱིས་འགྲུབ་པར་བྱིན་གྱིས་སྒྲོབས།

CHHYI NANG SANG WAI BAR CHHAD ZHI WA DANG SAM PA LHUN GYIY DRUB PAR JYIN GYIY LOB
Pacify outer, inner and secret obstacles, And bless us that our wishes be spontaneously fulfilled.

གཏིར་ཆེན་མཆོག་གྱུར་བདེ་ཆེན་སྒྲིང་པས་སང་ཆེན་གནམ་བྲག་གི་གཡས་ཟུར་བྲག་རི་རིན་ཆེན་བརྟེན་པ་ནས་སྤྱན་དྲངས་པའི་དུས་བབ་ཀྱི་

གསོལ་འདེབས་འདི་ཉིད་བྱིན་རྒྱབས་ཤིན་ཏུ་ཆེ་བས་ཀྱན་གྱིས་ཁ་འདོན་དུ་གཅེས་པར་གཟུངས་ཤིག། བཏུལ་ཤིས་པར་འགྱུར་ཅིག།

At the rock face called, Pile of Jewels, on the right slope of GreatLion Sky Cliff (Sengchen Namdrag),
the great treasure-revealer Chokgyur Dechen Lingpa revealed this very timely prayer. Because it
contains great blessings, it should be held in high esteem and memorized.

༄༅། །རྒྱལ་དབང་པརྒྱ་ཀ་རའི་སྤྱགས་དམ་ཟབ་བསྐྱལ་མཐའ་དམག་རྒྱུད་དོ་རྗེའི་འབྲུལ་འཁོར།

The Adamantine Magical Wheel

The Adamantine Magical Wheel Invoking the Profound Pledge of Padmākara, the Glorious
Victor, to Avert the Final War by Dodrupchen Jigme Tenpe Nyima

ཨེ་མ་རྟོ། ཀ་དག་སྐྱེ་མེད་དོ་རྗེའི་པོ་བྲང་ནས། །ལྷན་གྲུབ་བདེ་བའི་སྐྱ་ཅན་པརྒྱ་འབྱུང།

Emaho! kadak kyemé dorjé podrang né lhündrub dewé kuchen pema jung
emaho From the ever-pure and uncreated vajra palace, Padmasambhava, spontaneous
kāya of great bliss,

།ཅ་གསུམ་ཆོས་སྤང་བྱ་མཆོའི་སྤྱི་དཔལ་ཆེ། །གངས་ཅན་བཟླན་འགྲོའི་མགོན་པོ་ད་བཞེངས་ཤིག།

tša sum chösung gyatsö chi pal ché gangchen ten drö gönpo da zheng shik
Universal heruka embodying the oceanic hordes of deities of the three roots and dharma
guardians, Protector of the teachings and beings of the Land of Snows, pray come now!

།མཐའ་དམག་དམ་སྤོའི་རུ་ཚོན་གཟིངས་པའི་ཆོ། །རིག་འཛིན་མཁའ་འགྲོའི་གཙུག་མཆོག་པརྒྱ་འབྱུང།

tamak damsi ru tsön zingpé tsé rigdzin khandrö tso chok pema jung
At this time, the eve of the final battle, when hordes of demons and samaya-breakers
gather their legions, Padmasambhava, supreme lord of all vidyādhara and ḍākinīs,

།སྤྱགས་རྗེའི་སྤྱགས་དམ་མ་གཡེལ་དུས་ལ་བབ། །བདུད་འདུལ་གར་དགྱའི་གཟི་བྱིན་ད་སྐྱེད་ཅིག།

tukjé tukdam mayel dü la bab düdul gar gü zijin da kyé chik
Pray don't shrink from your promise now the time has come; Reveal your awesome,
ninefold, demon-subduing dance now!

ཁབ་ལྷན་ཞབས་ལྷ་ལྷོ་ལྷོ་སྤྱད་ལ་རིངས་པའི་ཆོ། བདེ་མཆོག་གྲུབ་པའི་དཔའ་བོ་པརྣ་འབྱུང་།

ten zhab lalö dü la ringpé tsé demchok drubpé pawo pema jung

Now, when savages gather, the time to help the teachings has come.

Heroic Padmasambhava, embodiment of supreme bliss,

ཁངོན་སྤྱད་ལས་ལ་དགེས་པའི་དུས་ཡིན་གྱི། དཔའ་གཏུམ་རྩོམ་རྩོམ་གཟུགས་སྤྱད་བཞེངས་ཤིག།

ngönchö lé la gyepé dü yin gyi pa tum dorjé zukku da zheng shik

The time for direct wrathful intervention is upon us; Come to our aid now in your adamant form of extreme wrath!

བོད་ཁམས་མཐའ་དམག་སྤྱེ་བོས་འཇིགས་པའི་ཆོ། འཇིགས་མེད་བརྟུལ་ཞུགས་མཆོག་གྲུབ་པརྣ་འབྱུང་།

bö kham tamak kyewö jikpé tsé jikme tulzhuk chok drub pema jung

We Tibetans, born at the time of the final battle, are scared; Padmasambhava, supreme master of fearless crazy wisdom,

པས་ཚོལ་ལྷག་མར་མཛད་པའི་དུས་ལ་བབ། དྲག་ཤུལ་རལ་གྱི་རྩོད་བལ་ད་ཕྱུངས་ཤིག།

pé gol lhakmar dzepé dü la bab drakshul raldri nowal da chung shik

The time to wipe out the enemies has come: Fiercely unsheathe your sword, raise it high—use your weapon now!

དུས་འཁྱུགས་མཆོན་ཆའི་རུ་འཛིངས་རྩམས་པའི་ཆོ། འཇིགས་མཛད་ཉེ་རུ་ཀ་དཔལ་པརྣ་འབྱུང་།

dü truk tsönché ru dzing ngampé tsé jik dzé heruka pal pema jung

Glorious and terrifying heruka, Padmasambhava, The time has come to suppress

ཁམས་གསུམ་སྟོབས་ཀྱིས་གཞོན་པའི་དུས་ལ་བབ། བདེ་ཆེན་རྩོམ་རྩོམ་མཐུ་ནུས་ད་སྤོར་ཅིག།

kham sum tob kyi nönpe dü la bab dechen dorjé tu nü da por chik

With the full force of the three worlds; Pray intensify the power of your adamant great bliss!

དབྱིངས་ནས་དག་ཆེན་མཉམས་པའི་ཡེ་ཤེས་ཆེ། གཏུམ་རྩམས་ཨ་ལ་ཏ་ལའི་གད་རྒྱུངས་དང་།

ying né dakchen nyampé yeshe ché tum ngam ala halé ge gyang dang

Out of the dharmadhātu comes forth the great wisdom of equality and great purity; It unleashes the sounds of 'ala' and 'hala' in a roar of laughter,

ལྷན་ཅིག་སྒོ་ལ་སྒོས་པའི་སྐར་སྟོན་ཅིང། བདུང་ཐིན་དམ་ཐིའི་སྟོང་བྲག་ད་རོལ་ཅིག
lhenchik tro la tröpé kur tön ching dü sin damsi nyingtrak da rol chik
And displays its extremely wrathful kāyas—Devour the heart blood of the
demons, māras, rākṣasas, and samaya violators!

ལྷན་ཅིག་ཉིད་ཞི་བ་ཆེན་པོ་ཆོས་སྐྱའི་བྱུགས། བྲག་འཐུང་སྒོས་པའི་གཟུགས་སྐར་མངོན་བཞེངས་ལ།
nyamnyi zhiwa chenpo chökü tuk traktung tröpé zukkur ngön zheng la
Without ever leaving the wisdom-mind dharmakāya's great peace and equanimity, You
arise as real blood-drinking rūpakāyas;

ལམ་ཐའ་དམག་དུས་ཀྱི་འབྲུགས་རྩོད་ཞི་བ་དང། བོད་ཁམས་བདེ་ལ་འགོད་པའི་ཐིན་ལས་མཛོད།
tamak dü kyi truktsö zhiwa dang bö kham dé la göpé trinlé dzö
Pray quell the fighting of this, the final battle, And restore peace to the land of Tibet!

ཅས་པའང་མཐའ་དམག་དུ་རྩ་ཀའི་བྱ་མ་རྟ་བྲག་མཆོས་ནམ་མཁའི་བཞིན་རས་བྱུག་པའི་ཆོ། སྤང་སྟོན་འཇིགས་མེད་བསྟན་པའི་ཉི་
མས་བྱིས་པ་ལྷ་སྟའི་འདུན་གྲོས་འཇིག་པའི་ཐོ་ལུས་དུ་གྱུར་ཅིག ཅིས་བོད་ཡུལ་དུས་མཐའི་སྐབས་གཅིག་ནོར་འབྲུལ་མེད་པ་འདི་ལྟ་
བྱ་ལ་སྟོང་ནས་གསོལ་འདེབས་ཀྱི་ཁ་ཏྲོན་དུ་བསྐྱེད་ན་ཅི་མ་རུང་སྟམས་པས་སྤར་འགེམ་ཞུ་བ་པོ་རྟོང་སྟགས་དེལ་མགོ་མཁྱེན་སྟུལ་
གྱིས་ཞུས་པ་སྤྱི་བོ་ཇ་ཡུ། །

At this terrible time of the final war, when the sea of its agents' blood paints the sky,
the crazy vagabond Jikmé Tenpé Nyima wrote this prayer.

May it be the hammer that grinds the barbarians' plans to dust. I, the old tantrika Dilgo
Khyentse, thought it appropriate for us Tibetans to recite this heartfelt supplication to
our sole unmistakable refuge, especially in these final times. Accordingly, I arranged for
the printing and distribution of this prayer. Śrī vijayantu! | Translated by Tenzin
Jamchen ([Sean Price](#)), 2014.

༄༅། ཁོ་རྒྱན་རིན་པོ་ཆའི་གསོལ་འདེབས་སྟེའི་རྟོན་བསྐྱེད་མདོར་བསྟུས་ལས་ཟབ་སྟོང་པོ་བཞུགས་སོ།

Guru Rinpoche Visualization

Essence of the Profound Path

A Brief General Visualization for Prayers to Guru Rinpoche

by Jamyang Khyentse Wangpo

ན་ཨ་གྲུ་རྒྱ། ཨ་རྒྱན་རིན་པོ་ཆེའི་གསོལ་འདེབས་སྤྱིའི་རྟེན་བསྐྱེད་ལ། རོག་མར་སྐྱབས་སུ་འགོ་བ་ནི།
 Namo guru! Here follows a general visualization for prayers to Orgyen Rinpoche:1.
 Taking Refuge

ན་མོ་ ལྷ་མ་བདེ་གཤེགས་འདུས་པའི་སྐུ་ དཀོན་མཆོག་གསུམ་གྱི་རང་བཞིན་ལ།
 Namo, lama deshek düpé ku könchok sum gyi rangzhin la
 Namo! Lama, in your perfect form, you embody all the sugatas;
 Your very nature is that of the Three Jewels—Buddha, Dharma and Saṅgha.

བདག་དང་འགྲོ་བྱ་གསེས་ཅན་རྣམས་ལྷུང་ལྷུང་བར་དུ་སྐྱབས་སུ་མཆི།
dak dang dro druk semchen nam changchub bardu kyab su chi
Until enlightenment is fully realized, We and all beings of the six realms take refuge in
you. Three times གསེས་བསྐྱེད་ནི། Arousing the Awakened Mind of Bodhicitta

སེམ་མཁའ་བསྐྱེད་འགྲོ་བ་ཀུན་དོན་དུ། ལྷ་མ་སངས་རྒྱས་བསྐྱབས་ནས་ནི།
semkyé drowa kün döndu lama sangye drub né ni
We arouse the bodhicitta, the heart of the awakened mind, and, for the sake of all living
beings, When we have accomplished the enlightened state of the master,

གང་ལ་གང་འདུལ་ཕྱིན་ལས་ཀྱིས་། འགྲོ་བ་བསྐྱེལ་བར་དམ་བཅའོ།
gang la gang dul triné kyí drowa dralwar damchao
We vow to liberate them all, through the enlightened actions Of teaching each and
every one according to their needs.
Three times ཡན་ལག་བདུན་པ་ ནཔ། The Seven-Branch Offering

ལྷ་མ་ཡི་དམ་མཁའ་འགྲོ་གཤེགས་ཉི་ཟླ་པ་ལྔ་འཁོར་ལ་བཞུགས་།
lama yidam khandro shek nyi da pemé den la zhuk
Approach now, gurus, devas, and ḍākinīs: Take your seats on these cushions of lotus,
sun and moon.

ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་གྱས་ཕྱག་འཆིལུང་ བྱི་ནང་གསང་བའི་མཆོད་པ་འབྲུལུང་
 lü ngak yi sum gü chaktsal chi nang sangwé chöpa bul
 We offer homage, while devotion fills our body, speech and mind.
 We make offerings—outer, inner and secret.

ཉམས་ཆག་སྒྲིག་སྒྲིབ་མཐོལ་ཞིང་བཤགས། གསང་སྒྲགས་བསྐྱབས་ལ་རྗེས་ཡི་རང་།

nyam chak dikdrib tol zhing shak sang ngak drub la jé yi rang

We confess all impairments and breakages of vows, all our harmful actions and obscurations. We rejoice that the Secret Mantrayāna is being accomplished in practice.

སྨྱོན་གྲོལ་གསང་སྒྲགས་ཆོས་འཁོར་བསྐྱར། ཟུང་ན་མི་འདའ་བཞུགས་སུ་གསོལ།

mindrol sang ngak chökhör kor nyangen mi da zhuk su sol

We request you to turn the wheel of the secret mantra teachings, which ripen and liberate. Remain with us without passing into nirvāṇa, we pray.

སྙིང་པོ་སེམས་ཅན་དོན་དུ་བསྟོ། ཡང་དག་རྩ་རྗེའི་དོན་རྟོགས་ཤོག།

nyingpo semchen döndu ngo yangdak dorjé dön tok shok

We dedicate all merit so that sentient beings attain the essence of enlightenment. May we all realize our true vajra nature!

རྟོན་བསྐྱེད་དངོས་ནི། The Main Visualization

མདུན་གྱི་ནམ་མཁར་འོད་ལྗང་གློང་། སང་བྲི་པརྩ་ཉི་ཟེའི་སྟེང་།

dün gyi namkhar ö ngé long sengtri pema nyidé teng

Before us in the sky, in a shimmering sphere of light—white and blue, yellow, red and green—Floats a throne held aloft by lions, with cushions of lotus, sun and moon.

སྐུ་གསུམ་རྒྱལ་བ་འདུས་པའི་དངོས་། ཅུ་བའི་སྒྲ་མ་པརྩ་འབྱུང་།

ku sum gyalwa düpé ngö

There you preside, the actual presence of all the buddhas of the three kāyas, Root master, in the form of the Lotus-Born Guru.

དཀར་དམར་མདངས་ལྗན་ནི་ཁྲོའི་ཉམས་། བད་ཞུ་གསང་ཕོད་ཆོས་གོས་དང་།

kar mar dangden zhitrö nyam pé zha sang pö chögö dang

Your complexion is white, tinged with red, your expression slightly wrathful, Wearing the lotus hat, gown, and Dharma robes,

ཟ་འོག་བེར་སྒྲུག་བརྩེད་པར་གསོལ། ལྷག་གཡས་རྩྭ་རྩེ་ལྷ་དང་།
zaok ber muk jipar sol chak yé dorjé tsé nga dang

With a magnificent, dark red cape of shining brocade. Your right hand holds a five-pointed vajra;

གཡོན་པས་སྒྲིལ་ཆེ་བུམ་བསྐྱམས། གུ་མོ་གཡོན་ན་ཁ་ལྷོ་འཆང་།
yönpé bhenda tsebum nam drumo yön na khatam chang

Your left a skull cup containing the vase of long life.

With a khatvāṅga cradled in your left arm,

རྩྭ་རྩེ་འུམ་གྱིང་དང་བཅས་ཏེ། སྒྲུག་སྒྲུང་བྱགས་ཀྱི་དཀྱིལ་འཁོར་ལས།
dorjé kyiltrung dangché té ku sung tuk kyi kyilkhör lé

You are seated in the vajra posture. From the maṇḍalas of your wisdom body, speech and mind

ཅུ་གསུམ་ཆོས་སྒྲུང་རབ་འབྱམས་ཀུན་ལྟོ་འདྲུའི་གཟི་བྱིན་ལམ་མེ་བུ།
tsa sum chösung rabjam kün trodü zijin lammewa

Appear infinite gurus, devas, ḍākinīs and dharmapālas; All send out and gather back brilliant, dazzling light,

མངོན་སུམ་བཞིན་དུ་བཞུགས་པར་གྱུར།
ngönsum zhindu zhukpar gyur

And all become actually present here.

ཅེས་གསལ་བཏབ་ལ། གསོལ་འདེབས་ལེན་བདུན་མ་དང་བསམ་པ་སྒྲུན་འགྲུབ་མ། གཞན་ཡང་ཆོག་བདུན་གསོལ་འདེབས་དང་། བར་
ཆད་ལམ་སེལ་སོགས་གཏེར་ཁ་ལྷ་མྱི་ལས་བྱུང་བ་དང་། དམ་པ་གོང་མའི་རྩྭ་རྩེ་འུམ་གྱིང་ཆོགས་བྱིན་ལས་ཅན་གྱི་གསོལ་འདེབས་

གང་རིགས་མོས་གྲུས་གདུང་བྱགས་དྲག་པོས་བྲ།

ཨོྭ་ཨྭ་ཨྭ་བཟླ་གུ་རུ་པདྨ་སྒྲིལ་ཨྭ་ཨྭ་ཨྭ་

Visualizing this, recite ‘The Prayer in Seven Chapters’ and ‘The Prayer to Guru Rinpoche that Spontaneously Fulfils All Wishes’, ‘The Seven Line Prayer’, and ‘The Prayer which Removes All Obstacles from the Path’, along with prayers taken from the earlier and later terma treasures, and prayers of any kind that carry the blessing of the vajra

speech of the saints of the past. Recite them with an intense longing and yearning, and an all-consuming devotion.

ཕྱི་ནང་སྒྲོན་བཅུད་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱི།

Prayer of the Three Kayas

འདི་ལྟར་མིག་གི་ཡུལ་དུ་སྒྲུང་བ་ཡི། ཕྱི་ནང་སྒྲོན་བཅུད་དངོས་པོ་ཐམས་ཅད་ཀྱི།

Di tar mig gi yul du nang wa yi Chhi nang nö chü ngö po tam che kün
Whatever objects appear before your eyes All appearances, the outer universe, beings within,
the container and the contained

སྒྲུང་ཡང་བདག་འཛིན་མེད་པའི་ངང་ལ་ཞོག། གཟུང་འཛིན་དག་པ་གསལ་སྒྲོང་ལྟ་ཡི་སྒྱེ།

Nang yang dag dzin mè pay ngang la shyog Zung dzin dag pa sal tong ta yi ku
However they may arise, remain in the state of non-grasping. Freedom from grasping and clinging is the
lucid, empty form of the true deity.

འདོད་ཆགས་རང་གྲོལ་གྱི་སྒྲུ་མ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། ཨོ་རྒྱན་པརྟ་འབྲུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

Dö chhag rang drol gyi lama la sol wa deb Orgyen pema jyung nay la sol wa deb
Guru self-liberator of desire, to you I pray! Lotus-Born Guru of Oddiyana, to you I pray!

འདི་ལྟར་ན་བའི་ཡུལ་དུ་བྲགས་པ་ཡི། སྒྲན་དང་མི་སྒྲན་འཛིན་པའི་སྒྲུ་རྣམས་ཀྱི།

DI TAR NA WAI YUL DU DRAK PA YI NYEN DANG MI NYEN DZIN PAI DRA NAM KUN
Whatever is heard by the ears, Every sound if grasped as interesting or uninteresting.

བྲགས་སྒྲོང་བསམ་མཚོ་བྲལ་བའི་ངང་ལ་ཞོག། བྲགས་སྒྲོང་སྒྱེ་འགག་མེད་པ་རྒྱལ་བའི་གསུང་།

DRAK TONG SAM NO DRAL WAI NGANG LA ZHOK DRAK TONG KYE GAK MED PA GYAL WAI SUNG
Whatever sounds arise, remain in the state of empty sound, free from thought, and recognize these
sounds as, Buddha's speech: empty sound, unborn and unceasing.

བྲགས་སྒྲོང་རྒྱལ་བའི་གསུང་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། ཨོ་རྒྱན་པརྟ་འབྲུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

Drag tong gyal way sung la sol wa deb Orgyen pema jyung nay la sol wa deb
To the Conqueror's unity of sound and emptiness I pray! Lotus-Born Guru of Oddiyana, to you I pray!

འདི་ལྟར་ཡིད་ཀྱི་ཡུལ་དུ་འགྱུ་བ་ཡི། ཉོན་མོངས་དུག་ལཱའི་ཉོག་པ་ཅི་ཤར་ཡང་།

Di tar yi kyi yul du gyu wa yi Nyön mong dug ngay tog pa chi shar yang
Whatever arises as the object of thought, Such as the emotion-laden thoughts of the five poisons,

སྒོན་བྱས་རྗེས་དཔྱོད་སྒོ་ཡིས་བཅོས་མི་གཞུག་། འགྱུ་བ་རང་སར་བཞག་པས་ཆོས་སྐྱར་གྲོལ་།

Ngön wü jè chö lo yi chö mi shyugGyu wa rang sar shyag pay chhö kur drol
Don't alter the mind by anticipating the future or retracing the past.If you remain in the true self-nature as thoughts arise, they will self-liberate into Dharmakaya.

རིག་པ་རང་གྲོལ་གྱི་སྒྲ་མ་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་། ཨོ་རྒྱན་པ་སྐྱ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས་།

Rig pa rang drol gyi lama la sol wa deb Orgyen pema jyung nay la sol wa deb
Guru of self-liberating awareness, to you I pray! Lotus-Born Guru of Oddiyana, to you I pray!

ཕྱི་ལྟར་གཟུང་བའི་ཡུལ་སྒྲུང་དག་པ་དང་། རང་ལྟར་འཛིན་པའི་སེམས་ཉིད་གྲོལ་བ་དང་།

Chhi tar zung way yul nang dag pa dang Nang tar dzin pay sem nyi drol wa dang
Outwardly, purify the grasping at objects; Inwardly, liberate the mind's clinging;

བར་དུ་འོད་གསལ་རང་ངོ་ཤེས་པ་རུ་། དུས་གསུམ་བདེ་གཤེགས་རྣམས་ཀྱི་ཐུགས་རྗེ་ཡིས་།

Bar du ö sel rang ngo shè pa ru Dü sum de sheg nam kyi tug je yi
In between, recognize the mind's self-nature, which is the Clear Light. This I pray: Buddhas of the three times, through your compassion,

བདག་འདྲའི་རང་རྒྱུད་གྲོལ་བར་བྱིན་གྱིས་སྒྲོབས་།

Dag dray rang gyü drol war jyin gyi lob,

Grant me blessings that I may liberate my mindstream.

།བྱང་གཏོར་རིག་འཛིན་རྟོག་ལྗེས་པའི་གཏོར་མ་ལས་སོ།།

དེ་ཙམ་མི་རྣམས་ན་སྒྲ་མ་སྐྱ་གསུམ་དང་། བསམ་པ་སྒྱུན་གྲུབ་ཁོ་ནས་ཀྱང་ཆོག །གང་ལྟར་ཡང་མཇུག་དུ་ཐུགས་རྒྱུད་བསྐྱལ་བའི་ཕྱིར་
བཇོ་གུ་རུའི་བསྐྱེད་པ་ཅི་རྣམས་བྱས་མཐར།

If you can not manage this much, then it will be all right simply to recite ‘The Prayer to the Three Kāya Guru’ and ‘The Prayer to Guru Rinpoche that Spontaneously Fulfils All Wishes’. Whatever you do, at the end call out to Guru Rinpoche and invoke his wisdom mind by chanting the Vajra Guru mantra as much as possible. 5. Empowerment and Dissolution

ལམ་ནི་གནས་གསུམ་འབྲུ་གསུམ་ལས་། འོད་ཟེར་རིམ་དང་གཅིག་ཆར་འཕྱོས་།

lamé né sum dru sum lé özer rim dang chikchar trö

From the three syllables—om āḥ hūṃ—at the three centres of the master,
Rays of light burst out, one after another, and then all together.

བདག་གི་གནས་གསུམ་ཐེམ་པ་ཡིས་། དབང་བཞི་ཐོབ་ཅིང་སྦྱིབ་བཞི་དག་།

dak gi né sum timpa yi wang zhi tob ching drib zhi dak

Streaming into our three centres, where they dissolve, Granting us the four
empowerments, purifying our four obscurations,

ལམ་བཞི་གློམ་པའི་སྣོད་དུ་གྱུར་། མཐར་ནི་རང་ཐིམ་དབྱེར་མེད་ངང་།

lam zhi gompé nö du gyur tar ni rang tim yermé ngang

And making us a suitable vessel to practise the four paths.
Finally, the master dissolves into us, merging inseparably,

སྒོ་འདས་ཆོས་སྒྲུའི་རང་ཞལ་བཟུང་། དགོ་བ་འདི་ཡིས་སྦྱར་དུ་བདག་།

lodé chökü rang zhal ta gewa di yi nyurdu dak

And in that state, we gaze into our original face, the dharmakāya, beyond the ordinary
mind. Dedication of Merit Through the positivity and merit of this, may I swiftly

ཨོ་གྱུན་སྒྲ་མ་འབྲུབ་གྱུར་ནས། །འགྲོ་བ་གཅིག་ཀྱང་མ་ལྷས་པ། །

orgyen lama drub gyur né drowa chik kyang malüpa

Accomplish the realization of the master of Orgyen, and so May I bring each and every
single living being

དེ་ཡི་ས་ལ་འགོད་པར་ཤོག །

dé yi sa la göpar shok

To that perfect state as well!

ཅེས་སྐད་ཀྱི་བཞུགས་ཀྱིས་རྒྱས་གདབ་པོ། །ཞེས་པའང་སྤྱལ་པའི་གཏེར་ཆེན་མཆོག་གྱུར་བདེ་ཆེན་སྒྲིང་པའི་ཐུགས་དམ་ཞལ་འདོན་དུ་
འདི་ལྟར་བྲིས་ཞེས་བཀའ་སྤྱལ་བཟུང་། མཆོག་སྒྲིས་སྒྲ་མ་དབྱེས་པའི་འབངས་མཁུན་བཅའི་དབང་པོ་བསྐྱེད་གསལ་མདོ་སྐད་སྒྲིང་
པའི་ཐེམ་བྲིས་པ་དགོ་ལེགས་སུ་གྱུར་ཅིག །

So, seal the practice with prayers of dedication.

To fit the exact requirements in the request made by the great incarnate treasure-revealer Chokgyur Dechen Lingpa, this was composed by the favourite servant of the Lake-born Guru, Khyentsé Wangpo Pema Ösel Dongak Lingpa. May all things be well!

སེམཅན་གྱུལ་ལྷན་པའི་ནད་བྱུང་ཆོ། མི་བཟོད་སྤྱད་བསྐྱེད་ནད་ཀྱིས་ཉེན་པ་ན།

semchen gyulü jikpé né jung tsé mi zö dukngal né kyi nyenpa na

When sickness strikes, to destroy the fragile bodies of sentient beings, When diseases plunge us into unbearable suffering and agony,

ཡིད་གཉིས་ཐེ་ཆོམ་མེད་པར་གསོལ་བ་འདེབས། ཨོ་རྒྱན་པཌླ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

yinyi tetsom mepar solwa deb orgyen men gyi la dang yermé bé

With no trace of doubt or hesitation we pray: O Guru Rinpoche, embodiment of the Buddha of Medicine,

ཆོ་བདེ་མ་ཡིན་བར་ཆད་ངེས་པར་སེལ། ཨོ་རྒྱན་པཌླ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།

tsé zé mayin barché ngepar sel orgyen pemajungné la solwa deb

You will remove the obstacles that bring untimely death! To the Lotus-born Guru of Orgyen, we pray!

བསམ་པ་ལྷན་གྱིས་འབྱུང་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། འབྱུང་བ་དབྱར་ལངས་ས་བཅུད་ཉམས་པའི་ཆོ།

sampa lhün gyi drubpar jingyi lob jungwa drar lang sachü nyampé tsé

Grant your blessing, so all our wishes be spontaneously fulfilled! When nature turns against us, and earth's resources fail;

སེམཅན་ཅན་མུ་གཤི་ནད་ཀྱིས་ཉེན་པ་ན། ཡིད་གཉིས་ཐེ་ཆོམ་མེད་པར་གསོལ་བ་འདེབས།

semchen mugé né kyi nyenpa na yinyi tetsom mepar solwa deb

When sentient beings are tormented by the plague of famine, With no trace of doubt or hesitation we pray:

ཨོ་རྒྱན་མཁའ་འགྲོ་འོར་ལྷའི་ཆོགས་དང་བཅས། དབུལ་ཕོངས་བཀྱས་སྐྱམ་སེལ་བར་ཐེ་ཆོམ་མེད།

orgyen khandro norlhé tsok dangché ulpong trekom selwar tetsom mé

O Guru Rinpoche, with all your ḍākinīs and deities of prosperity, You will dispel all poverty, all hunger and thirst—of this we have no doubt.

ཨོ་རྒྱན་པཌླ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། བསམ་པ་ལྷན་གྱིས་འབྱུང་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།

orgyen pemajungné la solwa deb sampa lhün gyi drubpar jingyi lob

To the Lotus-born Guru of Orgyen, we pray! Grant your blessing, so all our wishes be spontaneously fulfilled!

སེམཅན་གྱུལ་ལྷན་པའི་ནད་བྱུང་ཆོ། མི་བཟོད་སྤྱད་བསྐྱེད་ནད་ཀྱིས་ཉེན་པ་ན།

semchen gyulü jikpé né jung tsé mi zö dukngal né kyi nyenpa na

Quando surgem doenças que destroem o corpo ilusório dos seres, quando somos

atormentados por doenças de sofrimento insuportável,

ཡིད་གཉིས་ཐེ་ཚཱ་མེད་པར་གསོལ་བ་འདེབས། ཨོ་རྒྱན་སྦྱོར་གྱི་སྒ་དང་དབྱེར་མེད་བས།
yinyi tetsom mepar solwa deb orgyen men gyi la dang yermé bé

sem incerteza nem dúvida, suplicamos: ó Orgyen, por seres indissociável do Buda da Medicina,

ཆེ་བད་མ་ཡིན་བར་ཆད་ངེས་པར་སེལ། ཨོ་རྒྱན་པརྩ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས།
tsé zé mayin barché ngepar sel orgyen pemajungné la solwa deb

certamente dissiparás os obstáculos da morte prematura! Ao Nascido do Lótus de Orgyen, suplicamos!

བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འབྱུང་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས། འབྱུང་བ་དབྱར་ལངས་ས་བཅུད་ཉམས་པའི་ཆོ།
sampa lhün gyi drubpar jingyi lob jungwa drar lang sachü nyampé tsé

Concede tuas bênçãos para que nossos desejos se realizem espontaneamente!

Quando os elementos se erguem como inimigos e o vigor da terra decai,

སེམས་ཅན་མུ་གེའི་ནད་ཀྱིས་ཉེན་པ་ན། ཡིད་གཉིས་ཐེ་ཚཱ་མེད་པར་གསོལ་བ་འདེབས།
semchen mugé né kyi nyenpa na yinyi tetsom mepar solwa deb

quando os seres são atormentados pelo flagelo da fome, sem incerteza nem dúvida, suplicamos:

ཨོ་རྒྱན་མཁའ་འགྲོ་འོར་ལྷའི་ཆོགས་དང་བཅས། དབུལ་ཕོངས་བཀྱས་སྐོམ་སེལ་བར་ཐེ་ཚཱ་མེད།
orgyen khandro norlhé tsok dangché ulpong trekong selwar tetsom mé

ó Orgyen, junto com as ḍākinīs e a hoste dos deuses da riqueza, não há dúvida de que dissiparás a pobreza, a fome e a sede!

ཨོ་རྒྱན་པརྩ་འབྱུང་གནས་ལ་གསོལ་བ་འདེབས། བསམ་པ་ལྷུན་གྱིས་འབྱུང་པར་བྱིན་གྱིས་རྫོབས།
orgyen pemajungné la solwa deb sampa lhün gyi drubpar jingyi lob

Ao Nascido do Lótus de Orgyen, suplicamos! Concede tuas bênçãos para que nossos desejos se realizem espontaneamente!

༥ །འཇོ་མ་གླིང་སྤྱི་དང་ཡུལ་ཁམས་འདི་དག་ཏུ། །ནད་སྤྱུག་མཚོན་སོགས་སྤྱུག་བསྐལ་མིང་མི་གྲགས།

DZAM LING CHI DANG YÜL K'AM 'DI DAG TU NE MUG TS'ÖN SOG DUG NGÄL MING MI DRAG
In the world at large and in these regions in particular, May not even the names 'sickness', 'despair' and 'war' be heard.

༥ །ཆོས་ལུན་བསོད་ནམས་དཔལ་འབྱོར་གོང་དུ་འཕེལ། །རྟག་ཏུ་བཀྱ་ཤིས་བདེ་ལེགས་ཕུན་ཚོགས་ཤོག །ཅིས་པའང་རྒྱ་ནས་སོ།

CHÖ DEN SÖ NAM PÄL'JOR GONG DU 'PEL TAG TU TRA SHI DE LEG P'ÜN TS'OG SHOG
May the meritorious qualities, honour and prosperity of those who act in accord with Dharma greatly

increase, And may there always be an absolute perfection of good fortune, happiness and auspicious circumstances. This is by Jñāna.

༥ ། རྒྱལ་བ་ཀུན་གྱི་ཉི་ལམ་གཅིག་ཕུ་རུ། ། རྒྱལ་བས་ཡོངས་བསྐྱགས་ཐེག་མཆོག་རྫོགས་པ་ཆེ།

GYÄL WA KÜN GYI NYE LAM CHIG PU RU GYÄL WE YONG NGAG T'EG CHOG DZOG PA CHE
May the sole short path of all Victorious Ones, the Supreme Vehicle of the Great Perfection praised by all Conquerors,

། རྒྱལ་དབང་པདྨའི་རིང་ལུགས་སྡེ་འགྱུར་བའི། ། རྒྱལ་བསྐྱན་ཕྱོགས་མཐར་ཐུབ་པའི་བཀྲ་ཤིས་ཤོག།

GYÄL WANG PE MA'I RING LUG NGA'GYUR WA'I GYÄL TEN CH'OG T'AR KY'AB PA'I TRA SHI SHOG
The tradition of the School of Earlier Translations of the Lord of Conquerors, Guru Padmasambhava, Doctrine of the Victorious Ones, auspiciously come to pervade all directions.

༥ ། མེད་བྱུང་བ་ཉོར་མཁན་པོའི་སྤྱད་དཔ་དང་། ། མཚུངས་མེད་དཔལ་ལྷན་གྱི་ཡི་ལྟ་བ་གཉིས།

MAJUNG ZA HOR KYENPO YI CHODPA DANG TSUNG MED PAL DEN LU YI TA WA NIYA

The action of the sublime scholar-abbot of Zahor and the view of the glorious, peerless Nagarjuna

། ཟུང་འབྲེལ་བརྒྱུད་པའི་བཀའ་སློལ་ཕུག་རྒྱས་བཏབ། ། མཚོ་སྤྱི་རྒྱལ་བའི་བསྐྱན་པ་རྒྱས་གྱུར་ཅིག།

DZUNG DEL GYUD PIE KA SOL CHAG GAYE TAP TSO GAY GAYL WIA TEN PA GAY GYUR CHIK

are united and sealed as the tradition of this lineage, may the teachings of the Lake-Born Buddha flourish and spread!

༥ ། དཔལ་སྤུལ་རིན་པོ་ཆེ་འཛིགས་མེད་ཆོས་ཀྱི་དབང་པོའི་མཇེད་པའི་བྱུང་བསྐྱན་རྒྱས་པའི་བསྟོན་ནི།

། ཐུབ་བསྐྱན་མཛེས་པའི་རྒྱན་གཅིག་གྲོང་ཆེན་པ། ། འཤད་སྤྱབ་བསྐྱན་པའི་མངའ་བདག་འཛིགས་མེད་གླིང་།

TUP TEN DZE PIY GYN CHIG LONG CHEN PA SHED DUP TENPIE NAG DAK JIGMED LING
May the doctrine of Longchen Rabjampa, the unique ornament adorning the teachings of the Buddha, of Jigme Lingpa, the master of teaching and practice,

། མཚུངས་མེད་སྤྱོད་མའི་བསྐྱན་པ་སྤྱིད་མཐའི་བར། ། འཤད་སྤྱབ་ཐོས་བསམ་སྒྲུབ་པས་འཛིན་གྱུར་ཅིག།

TSUNG ME LAMIY TEN PA SID TAAY BAR SHED DUP THOA SAM GOMPAY DZIN GYUR CHIG
and of the unrivaled master, until the end of samsara, be maintained through explanation and practice, hearing, contemplation and meditation!

༥ ། མཁོད་སྤྱགས་ཆོས་རྒྱལ་ཆངས་ལ་མ་ཉོར་བ། ། མཁས་ཤིང་གྲུབ་བསྟེན་རིག་འཛིན་རྒྱུད་པའི་སློལ།

DO NGAG CHÖ TS'ÜL TS'ANG LA MA NOR WA K'E SHING DRUB NYE RIG 'DZIN GYÜ PA'I SÖL
Unerring in its pure Dharma-tradition of Sutra and Mantra, Practice-path of the vidyadhara lineage of the learned and realised,

ཁྱུབ་བསྟན་སྒྲིང་པོ་གསང་སྔགས་སྔ་འགྲུར་བའི། །བསྟན་པ་འཕེལ་རྒྱས་འཇམ་གླིང་ཁྱུབ་གྲུར་ཅིག།

T'UB TEN NYING PO SANG NGAG NGA 'GYUR WA'I TEN PA 'PEL GYE 'DZAM LING KY'AB GYUR CHIG
May the quintessence of the Teachings of the Awakened One, the Secret Mantra Teachings of the Early Translation School, Increase and spread to pervade the entire world.

མྱུང་སྔོན་རིམ་མེད་བསྟན་པ་རྒྱ་མཚོའི་བདག། །དོ་མཚར་བཀའ་བབས་བདུན་གྱི་འཁོར་ལོས་བསྐྱར།

GANG JONG RIMED TENPA GAY TSO YI DAG NOGTSAR KA PPA DUN GIA KYOR LOR GYUR
is master of the ocean-like Rime' nonsectarian tradition teaching of Tibet, The Lord who wields the wonderful Seven Special Direct Blessings.

འཇམ་དཔལ་དབྱངས་དངོས་མཁྱེན་བཙུང་དབང་པོ་ཡིས། །རིང་ལུགས་བསྟན་པ་དར་རྒྱས་བཟུང་ཤིག།

JAMPAL YANG NOGA KHYEN TSE WANG PO YIA, RIG LUG TENPA DAR GAY TASHI SHOG
May the tradition of Jamyang Khyentse Wanpo, Manjushri himself in person, spread, prosper and grow!
ཅེས་པ་འང་མཆོག་གྱུ་ཤིས་བྱིས་པ་འོ།

མྱོན་པ་འཇིགས་ཏེན་ཁམས་སུ་བྱོན་པ་དང་། །བསྟན་པ་ཉི་འོད་བཞིན་དུ་གསལ་བ་དང་།

TÖN PA' JIG TEN K'AM SU JÖN PA DANG TEN PA NYI 'Ö SHIN DU SÄL WA DANG
By the coming of the Buddha into this world, the illumination of the sun-like Doctrine.

འབྲུག་པ་འཇིན་ཕུ་རུ་བཞིན་དུ་མཐུན་པ་ཡིས། །བསྟན་པ་ཡུན་རིང་གནས་པའི་བཟུང་ཤིག།

TEN 'DZIN P'U NU SHIN DU T'ÜN PA YI TEN PA YÜN RING NE PA'I TRA SHI SHOG
And the brotherly harmony of the Lineage-Holders, May it auspiciously come about that the Teachings endure for a long time

ཅེས་པ་འདི་ཡང་རིག་འཇིན་གོང་མ་རྣམས་ཀྱི་གསུང་གི་བདུན་ཅི་འོ།

The Melodious Tune of Accomplishing Immortality. A supplication to all Dharma Upholders to Live Long.

མྱེད་ཀྱི་བཀའ་འདི་ཡིས་མ་ལུས་འགྲོ་བ་ཀུན། །མ་འབད་བཞིན་དུ་གདོད་མའི་སར་ཕྱིན་ཏེ།

GEWA DI YIY MA LUDROWA KUN MABED ZHIN DU DOD MAT SAR CHIN TE
With this merit, may all beings without exception effortlessly reach the original state.

ཀུན་བཟང་ས་ལ་འཕོ་གྲུར་མེད་པ་ཡིས། །དོན་གཉིས་ལྷན་གྲུབ་ཆོས་ཀྱི་རྒྱལ་པོར་ཤོག།

KUNSANG SA LA PHO GYUR MED PA YIY DON NYIY LHUN DRUB CHHO KYI GYAL PO SHOK

In the unchanging always noble (Kuntuzangpo) state, naturally encompassing the two purposes, may the Victorious King of Dharmata be attained. This stanza is from Longchenpa Treasure of Dharma Dhatu dedication part.